

# Czasowniki

materiały dydaktyczne FRANCU.SKI

# ODMIANA

Dlaczego w tabelach są tylko 3 czasy? Ponieważ wraz z imiesłowem biernym (participle passé) pozwalają zbudować w sumie 11 konstrukcji używane do 95% komunikacji.

Présent	Passé composé = Présent + Participle Passé
Imparfait	Plus-que-Parfait = Imparfait + Participle Passé
Futur Simple	Futur Antérieur = Futur Simple + Participle Passé
Conditionnel = [Fs+I]	Conditionnel Passé = Conditionnel + Participle Passé
	Futur Proche = “aller” + inf.
	Passé Récent = “venir de” + inf.
	Présent Progressif = “être en train de” + inf.

# Jak podzielić naukę

Znajdziesz poniżej sugestię jak pracować z francuskimi czasownikami. Zbiór 70 najważniejszych z nich został w tym dokumencie pogrupowany na 10 zestawów po 7. Bez względu czy planujesz uczyć się 7 czasowników na dzień, na tydzień czy na miesiąc, poniższa tabela pokazuje w jakiej kolejności podchodzić do nich aby możliwie najszybciej osiągnąć maksymalną komunikatywność. Na każdym slajdzie odnajdziesz kod czasownika pokazujący jego miejsce w tabeli..

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	être	parler	lever	poser	porter	demander	donner	compter	attendre	montrer
2	avoir	travailler	commencer	chercher	entrer	occuper	habiller	partir	laisser	offrir
3	aller	aimer	penser	trouver	sortir	décider	payer	répondre	permettre	recevoir
4	venir	étudier	laver	rendre	regarder	arriver	fermer	entendre	connaître	falloir
5	vouloir	manger	voir	mettre	écouter	présenter	ouvrir	expliquer	vivre	réussir
6	pouvoir	appeler	prendre	comprendre	croire	continuer	lire	dire	passer	asseoir
7	devoir	habiter	faire	devenir	écrire	accepter	savoir	rester	jouer	choisir

# ÊTRE / ÉTÉ

A1  
BYĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	suis	étais	serai
tu	es	étais	seras
il/elle/on	est	était	sera
nous	sommes	étions	serons
vous	êtes	étiez	serez
ils/elles	sont	étaient	seront
Regularny?	N	N	N

OBJECT	PREPOSITION		
przymiotnik	Je suis		malade
dokąd	Je suis	à	l'école
skąd	Je suis	de	Paris
CZ	Je suis	en train de	travailler
CZ	Je suis	ADJ + de	venir

Uwaga : czasownik używany do budowy wszystkich czasów złożonych, oraz zdań z atrybutem podmiotu.

# AVOIR / EU

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	ai	avait	aurai
tu	as	avais	auras
il/elle/on	a	était	aura
nous	avons	avions	aurons
vous	avez	aviez	aurez
ils/elles	ont	avaient	auront
Regularny?	N	Y	N

A2

# MIEĆ

OBJECT	PREPOSITION		
przymiotnik	J'ai		froid
RZ	J'ai		un livre

Uwaga : czasownik używany w budowaniu czasów złożonych.

# ALLER / ALLÉ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	vais	allais	irai
tu	vas	allais	iras
il/elle/on	va	allait	ira
nous	allons	allions	irons
vous	allez	alliez	irez
ils/elles	vont	allaient	iront
Regularny?	N	Y	N

OBJECT		PREPOSITION	
dokąd	Je vais	à	l'école
skąd	Je vais	de	la mairie
do kogo	Je vais	chez	mon ami
od kogo	Je vais	de chez	mon ami
sposób	Je vais	en	train
CZ	Je vais		partir

Uwaga :

- czasownik używany w konstrukcji czasopodobnej "futur proche"
- składnia taka jak dla innych czasowników ruchu

# VENIR / VENU

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	viens	venais	viendrai
tu	viens	venais	viendras
il/elle/on	vient	venait	viendra
nous	venons	venions	viendrons
vous	venez	veniez	viendrez
ils/elles	viennent	venaient	viendront
Regularny?	N	Y	N

# PRZYBYĆ

OBJECT		PREPOSITION	
dokąd	Je viens	à	l'école
skąd	Je viens	de	la mairie
do kogo	Je viens	chez	mon ami
od kogo	Je viens	de chez	mon ami
sposób	Je viens	en	train
CZ	Je viens	de	partir

Uwaga : czasownik używany do tworzenia czasopodobnej struktury "passé récent". Baza dla: *devenir*, *parvenir*, *prévenir*, *revenir*

## VOULOIR / VOULU

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	veux	voulais	voudrai
tu	veux	voulais	voudras
il/elle/on	veut	voulait	voudra
nous	voulons	voulions	voudrons
vous	voulez	vouliez	voudrez
ils/elles	veulent	voulaient	voudront
Regularny?	N	Y	N

## CHCIEĆ

OBJECT		PREPOSITION	
RZ	Je veux		un café
CZ	Je veux		venir

Uwaga : czasownik często używany w conditionnel présent w formie "je voudrais...".

# POUVOIR / PU

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	peux	pouvais	pourrai
tu	peux	pouvais	pourras
il/elle/on	peut	pouvait	pourra
nous	pouvons	pouvions	pourrons
vous	pouvez	pouviez	pourrez
ils/elles	peuvent	pouvaient	pourront
Regularny?	N	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
CZ	Je peux		venir

Uwaga : *savoir* + dodatkowy czasownik = umieć  
*Je sais parler français, je peux te montrer.*

## DEVOIR / DU

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	dois	devais	devrai
tu	dois	devais	devras
il/elle/on	doit	devait	devra
nous	devons	devions	devrons
vous	devez	deviez	devrez
ils/elles	doivent	devaient	devront
Regularny?	N	Y	Y

## MUSIEĆ

OBJECT		PREPOSITION	
CZ	Je dois		travailler
RZ*	Je dois		le succès
RZ 2*	Je dois	à	mon talent

\*znaczenie “zawdzięczać” :

*Je dois le succès à mon talent.*

Ja zawdzięczam mój sukces mojemu talentowi.

## PARLER / PARLÉ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	parle	parlais	parlerai
tu	parles	parlais	parleras
il/elle/on	parle	parlait	parlera
nous	parlons	parlions	parlerons
vous	parlez	parliez	parlerez
ils/elles	parlent	parlaient	parleront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT		PREPOSITION	
przysł	Je parle		français
do kogo	Je parle	à	mon ami
gdzie	Je parle	à	l'école
o czym	Je parle	de	mon ami
CZ	Je parle	pour	expliquer

Uwaga : Często mylony z *dire*.

# TRAVAILLER / TRAVAILLÉ

# PRACOWAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	travaille	travailleis	travaillerais
tu	travailles	travailleis	travailleras
il/elle/on	travaille	travaillait	travaillera
nous	travaillons	travaillions	travaillerons
vous	travaillez	travailliez	travaillerez
ils/elles	travaillent	travaillaient	travailleront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT		PREPOSITION	
RZ	Je travaille	à	l'école
RZ*	Je travaille		la terre

\*znaczenie "obrabiać" (obrabiam glebę)

## AIMER / AIMÉ

## KOCHAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	aime	aimais	aimerai
tu	aimes	aimais	aimeras
il/elle/on	aime	aimait	aimera
nous	aimons	aimions	aimerons
vous	aimez	aimiez	aimerez
ils/elles	aiment	aimaient	aimeront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	j'aime		le café
CZ	j'aime		manger

Uwaga : również używane jako “lubieć” (przeważnie do dopełnień nieożywionych).

# ÉTUDIER / ÉTUDIÉ

# STUDIOWAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	étudie	étudiais	étudierai
tu	étudies	étudiais	étudieras
il/elle/on	étudie	étudiait	étudiera
nous	étudions	étudiions	étudierons
vous	étudiez	étudiez	étudierez
ils/elles	étudient	étudiaient	étudieront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	J'étudie		la langue

Uwaga na "ii" w Imparfait i nieme "e" w Futur.

## MANGER / MANGÉ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	mange	mangeais	mangerai
tu	manges	mangeais	mangeras
il/elle/on	mange	mangeait	mangera
nous	mangeons	mangions	mangerons
vous	mangez	mangiez	mangerez
ils/elles	mangent	mangeaient	mangeront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je mange		le dîner

Uwaga na "e" pojawiające się po "g".

# APPELER / APPELÉ

# NAZYWAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	appelle	appelais	appellerai
tu	appelles	appelais	appelleras
il/elle/on	appelle	appelait	appellera
nous	appelons	appelons	appellerons
vous	appelez	appelez	appellerez
ils/elles	appellent	appelaient	appelleront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	J'appelle		mon ami

Uwaga : również w znaczeniu “nazywać”

*Je m'appelle Marc.*

Ja mnie nazywam Marc.

Baza dla: *rappeler*

Uwaga na podwójne “l” kiedy kolejna sylaba ma “e” bez akcentu.

# HABITER / HABITÉ

# MIESZKAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	habite	habitais	habiterai
tu	habites	habitais	habiteras
il/elle/on	habite	habitait	habitera
nous	habitons	habitions	habiterons
vous	habitez	habitez	habiterez
ils/elles	habitent	habitaient	habiteront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT		PREPOSITION	
miejsce	J'habite	à	Paris
u kogo	J'habite	chez	Anne
fizyczne miejsce	J'habite	dans	un hôtel

## LEVER / LEVÉ

## PODNOŚĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	lève	levais	lèverai
tu	lèves	levais	lèveras
il/elle/on	lève	levait	lèvera
nous	levons	levions	lèverons
vous	levez	leviez	lèverez
ils/elles	lèvent	levaient	lèveront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	je lève		le bras

Uwaga : często używane zwrotnie jako “wstawać”

*Je me lève à 7:00.*

Uwaga na akcent nad “e” gdy następna sylaba ma “e” bez akcentu.

# COMMENCER / COMMENCÉ

# ZACZYNAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	commence	commençais	commencerais
tu	commences	commençais	commenceras
il/elle/on	commence	commençait	commencera
nous	commençons	commencions	commencerons
vous	commencez	commenciez	commencerez
ils/elles	commencent	commençaient	commenceront
Reg?	Y	Y	Y

OBJECT		PREPOSITION	
RZ	Je commence		le dîner
CZ	Je commence	à	travailler
CZ*	Je commence	de	vivre

\*używane z czasownikami które opisują ciągłe procesy

Uwaga na "ç" przed a, o.

# PENSER / PENSÉ

# MYŚLEĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	pense	pensais	penserai
tu	penses	pensais	penseras
il/elle/on	pense	pensait	pensera
nous	pensons	pensions	penserons
vous	pensez	pensiez	penserez
ils/elles	pensent	pensaient	penseront
Regularny?	Y	Y	Y

	OBJECT	PREPOSITION	
RZ	Je pense	à	mon ami
CZ	Je pense		sortir

Uwaga : nie wolno stosować zaimka COI :  
*Je lui pense.* - niepoprawna forma

Baza dla: *dépenser*

## LAVÉ / LAVÉ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	lave	lavais	laverai
tu	laves	lavais	laveras
il/elle/on	lave	lavait	lavera
nous	lavons	lavions	laverons
vous	lavez	laviez	laverez
ils/elles	lavent	lavaient	laveront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je lave		la voiture

## VOIR / VU

## WIDZIEĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	vois	voyais	verrai
tu	vois	voyais	verras
il/elle/on	voit	voyait	verra
nous	voyons	voyions	verrons
vous	voyez	voyiez	verrez
ils/elles	voient	voyaient	verront
Regularny?	N	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je vois		le soleil
CZ	Je vois		sortir

Uwaga : czasownik mogący posłużyć do ominięcia konieczności użycia subjonctif.

*Je veux qu'il vienne* (z subjonctif)

*Je veux le voir venir* (bez subjonctif)

Baza dla: *prévoir* (przewidzieć).

## PRENDRE / PRIS

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	prends	prenais	prendrai
tu	prends	prenais	prendras
il/elle/on	prend	prenait	prendra
nous	prenons	prenions	prendrons
vous	prenez	preniez	prendrez
ils/elles	prennent	prenaient	prendront
Regularny?	N	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	je prends		le bus

Uwaga: baza dla

- *apprendre*
- *surprendre*
- *comprendre*
- *méprendre*

## FAIRE / FAIT

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	fais	faisais	ferai
tu	fais	faisais	feras
il/elle/on	fait	faisait	fera
nous	faisons	faisions	ferons
vous	faites	faisiez	feriez
ils/elles	font	faisaient	feraient
Regularny?	N	Y	N

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je fais		le dîner
CZ	Je fais		penser

Uwaga:

“*faire* + czasownik” jest używane do delegowania

*Je lave ma voiture* (myję mój samochód).

*Je fais laver ma voiture* (sprawiam że ktoś inny myje mój samochód).

*faire* jest też szeroko używane do opisywania pogody :

*il fait froid en hiver.*

*il faisait beau ce weekend.*

## POSER / POSÉ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	pose	posais	poserai
tu	poses	posais	poseras
il/elle/on	pose	posait	posera
nous	posons	posions	poserons
vous	posez	posiez	poserez
ils/elles	posent	posaient	poseront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	je pose		le livre
RZ*	je pose		une question

Uwaga: kilka znaczeń

- kłaść
- stawiać pytanie
- pozować
- instalować coś

Baza dla :

- *imposer*
- *déposer*
- *reposer*
- *se reposer*

# CHERCHER / CHERCHÉ

# SZUKAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	cherche	cherchais	chercherai
tu	cherches	cherchais	chercheras
il/elle/on	cherche	cherchait	cherchera
nous	cherchons	cherchions	chercherons
vous	cherchez	cherchiez	chercherez
ils/elles	cherchent	cherchaient	chercheront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je cherche		le mot
CZ	Je cherche	à	apprendre

Uwaga: *chercher* jest używane w bardzo praktycznej strukturze zdaniowej

Podmiot + [czasownik ruchu] + *chercher* + [COD]  
 Znaczenie : wykonać czynność ruchu aby wrócić z tym co opisuje [COD]

*Je sors chercher le pain.*  
 Wychodzę po chleb.

## TROUVER / TROUVÉ

## ZNALEŹĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	trouve	trouvais	trouverai
tu	trouves	trouvais	trouveras
il/elle/on	trouve	trouvait	trouvera
nous	trouvons	trouvions	trouverons
vous	trouvez	trouviez	trouverez
ils/elles	trouvent	trouvaient	trouveront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je trouve		l'hotel
przymiotnik	je trouve		facile

Baza dla : *retrouver*

## RENDRE / RENDU

## ODDAWAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	rends	rendais	rendrai
tu	rends	rendais	rendras
il/elle/on	rend	rendait	rendra
nous	rendons	rendions	rendrons
vous	rendez	rendiez	rendrez
ils/elles	rendent	rendaient	rendront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je rends		le prêt

Uwaga: kilka struktur zdaniowych :

- *se rendre* : poddawać się (militarnie), udawać się gdzieś
- *rendre* + rzeczownik + przymiotnik : sprawiać że coś jest jakieś
- *rendre visite à qqn* : złożyć wizytę komuś
- *se rendre compte de qqch* : zdać sobie sprawę z czegoś

# METTRE / MIS

# UMIESZCZAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	mets	mettais	mettrai
tu	mets	mettais	mettras
il/elle/on	met	mettait	mettra
nous	mettons	mettions	mettrons
vous	mettez	mettiez	mettrez
ils/elles	mettent	mettaient	mettront
Regularny?	N	Y	N

OBJECT		PREPOSITION	
RZ	je mets		de la sauce

Uwaga: Baza dla

- *permettre*
- *promettre*
- *remettre*

“mettre” jest też bazą dla ponad 350 idiomów (jak *mettre en cause* -> umieścić w stanie powodu -> oskarżyć).

Uwaga na podwójne “t” in odmianie.

# COMPRENDRE / COMPRIS

# ROZUMIEĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	comprends	comprenais	comprendrai
tu	comprends	comprenais	comprendras
il/elle/on	comprend	comprenait	comprendra
nous	comprenons	comprenions	comprendrons
vous	comprenez	compreniez	comprendrez
ils/elles	comprennent	comprenaient	comprendront
Reg?	N	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	je comprends		la question

Uwaga: conjugation based on *prendre*.

# DEVENIR / DEVENU

# STAWAĆ SIĘ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	deviens	devenais	deviendrai
tu	deviens	devenais	deviendras
il/elle/on	devient	devenait	deviendra
nous	devenons	devenons	deviendrons
vous	devenez	devenez	deviendrez
ils/elles	deviennent	deviennent	deviendront
Reg?	N	Y	N

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je deviens		spécialiste
przym.	Je deviens		bon

Bazuje na “*venir*”.

## PORTER / PORTÉ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	porte	portais	porterai
tu	portes	portais	porteras
il/elle/on	porte	portait	portera
nous	portons	portions	porterons
vous	portez	portiez	porterez
ils/elles	portent	portaient	porteront
Regularny?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je porte		une veste

Baza dla :

- *apporter*
- *emporter*
- *supporter*
- *remporter*
- *déporter*
- *reporter*
- *exporter*
- *importer*
- *comporter*

# ENTRER / ENTRÉ

# WCHODZIĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	entre	entraiss	entrerais
tu	entres	entraiss	entreras
il/elle/on	entre	entrait	entrera
nous	entrons	entrions	entrerons
vous	entrez	entriez	entrerez
ils/elles	entrent	entraient	entreront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT		PREPOSITION	
dokąd	J'entre	à	l'école

Baza dla : *rentrer*

## SORTIR / SORTI

## WYCHODZIĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	sors	sortais	sortirai
tu	sors	sortais	sortiras
il/elle/on	sort	sortait	sortira
nous	sortons	sortions	sortirons
vous	sortez	sortiez	sortirez
ils/elles	sortent	sortaient	sortiront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
skąd	Je sors	de	l'école
dokąd	Je sors	à	la piscine
sposób	Je sors	en	moto
od kogo	Je sors	de chez	Marc
do kogo	Je sors	chez	Anne
CZ	Je sors		danser
RZ*	Je sors		la moto

Uwaga: odmiana w czasie teraźniejszym regularna, ale wg specyfiki dla -tir -mir -vir

\*znaczenie "wyciągać/wyjmować"

## REGARDER / REGARDÉ

## OGLĄDAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	regarde	regardais	regarderai
tu	regardes	regardais	regarderas
il/elle/on	regarde	regardait	regardera
nous	regardons	regardions	regarderons
vous	regardez	regardiez	regarderez
ils/elles	regardent	regardaient	regarderont
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je regarde		la télé
CZ	Je regarde		jouer

## ÉCOUTER / ÉCOUTÉ

## SŁUCHAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	écoute	écoutais	écouterai
tu	écoutes	écoutais	écouteras
il/elle/on	écoute	écoutait	écouterà
nous	écoutons	écoutions	écouterons
vous	écoutez	écoutiez	écouteriez
ils/elles	écoutent	écoutaient	écouteront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	J'écoute		la musique
CZ	J'écoute		parler

## CROIRE / CRU

## WIERZYĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	crois	croyais	croirai
tu	crois	croyais	croiras
il/elle/on	croit	croyait	croira
nous	croyons	croyions	croirons
vous	croyez	croyiez	croirez
ils/elles	croient	croyaient	croiront
Regularn y?	N	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je crois		l'histoire
RZ*	Je crois	à	l'histoire
RZ**	Je crois	en	lui
CZ	Je crois		réussir

\*wierzyć w istnienie kogoś/czegoś

\*\*pokładać zaufanie w kimś/czymś

## ÉCRIRE / ÉCRIT

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	écris	écrivais	écrirai
tu	écris	écrivais	écriras
il/elle/on	écrit	écrivait	écrira
nous	écrivons	écrivions	écrivons
vous	écrivez	écriviez	écrirez
ils/elles	écrivent	écrivaient	écriront
Regularn y?	N	Y	Y

OBJECT		PREPOSITION	
RZ	j'écris		une lettre
do kogo	j'écris	à	mon ami
sposób	j'écris	en	français
temat	j'écris	sur	la politique

# DEMANDER / DEMANDÉ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	demande	demandais	demandera
tu	demandes	demandais	demanderas
il/elle/on	demande	demandait	demandera
nous	demandons	demandons	demandérons
vous	demandez	demandez	demanderez
ils/elles	demandent	demandaient	demandront
Regularn y?	Y	Y	Y

# RZĄDAĆ / PYTAĆ

	OBJECT	PREPOSITION	
RZ	Je demande		la vérité
CZ	Je demande	de	partir

Uwaga: często używane jako pytać. Bardzo częste w mowie zależnej.

## OCCUPER / OCCUPÉ

## ZAJMOWAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	occupe	occupais	occuperai
tu	occupes	occupais	occuperas
il/elle/on	occupe	occupait	occupera
nous	occupons	occupions	occuperons
vous	occupez	occupiez	occuperez
ils/elles	occupent	occupaient	occuperont
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT		PREPOSITION	
RZ	J'occupe		trois pièces

# DÉCIDER / DÉCIDÉ

# DECYDOWAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	décide	décidais	déciderai
tu	décides	décidais	décideras
il/elle/on	décide	décidait	décidera
nous	décidons	décidions	déciderons
vous	décidez	décidiez	déciderez
ils/elles	décident	décidaient	décideront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je décide		mon futur
CZ	Je décide	de	partir

## ARRIVER / ARRIVÉ

## PRZYBYWAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	arrive	arrivais	arriverai
tu	arrives	arrivais	arriveras
il/elle/on	arrive	arrivait	arrivera
nous	arrivons	arrivions	arriverons
vous	arrivez	arriviez	arriverez
ils/elles	arrivent	arrivaient	arriveront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT		PREPOSITION	
RZ	J'arrive	à	l'école
u kogo	J'arrive	chez	mon ami
CZ*	J'arrive	à	parler

\*znaczenie : "zdołać zrobić coś". Może w tym znaczeniu być zastępowane "*parvenir*", które odmienia się jak "*venir*".

# PRÉSENTER / PRÉSENTÉ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	présente	présentais	présenterai
tu	présentes	présentais	présenteras
il/elle/on	présente	présentait	présentera
nous	présentons	présentions	présenterons
vous	présentez	présentiez	présenterez
ils/elles	présentent	présentaient	présenteront
Regularn y?	Y	Y	Y

# PRZEDSTAWIAĆ

OBJECT	PREPOSITION		
kogo, co	je présente		Anne
komu, czemu		à	Marc

Baza dla : *représenter*

# CONTINUER / CONTINUÉ

# KONTYNUOWAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	continue	continuais	continuerai
tu	continues	continuais	continueras
il/elle/on	continue	continuait	continuera
nous	continuons	continuions	continuerons
vous	continuez	continuiez	continueriez
ils/elles	continuent	continuaient	continueront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je continue		la tâche
CZ	Je continue	de	travailler
cel	Je continue	afin de	finir

## ACCEPTER / ACCEPTÉ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	accepte	acceptais	accepterai
tu	acceptes	acceptais	accepteras
il/elle/on	accepte	acceptait	acceptera
nous	acceptons	acceptions	accepterons
vous	acceptez	acceptiez	accepterez
ils/elles	acceptent	acceptaient	accepteront
Regularn y?	Y	Y	Y

## AKCEPTOWAĆ

	OBJECT	PREPOSITION	
RZ	j'accepte		la proposition
CZ	j'accepte	de	venir

## DONNER / DONNÉ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	donne	donnais	donnerai
tu	donnes	donnais	donneras
il/elle/on	donne	donnait	donnerai
nous	donnons	donnons	donnerons
vous	donnez	donnez	donnerez
ils/elles	donnent	donnent	donneront
Regularny?	Y	Y	Y

## DAWAĆ

OBJECT		PREPOSITION	
RZ	Je donne		un livre
komu, czemu	Je donne	à	mon ami
RZ (widok)	La fenêtre donne	sur	l'océan

# HABILLER / HABILLÉ

# UBIERAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	habille	habillais	habillerai
tu	habilles	habillais	habilleras
il/elle/on	habille	habillait	habillera
nous	habillons	habillions	habillerons
vous	habiliez	habilliez	habillerez
ils/elles	habillent	habillaient	habilleront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	J'habille		ma fille

Uwaga na wymowę odmiany “*nous*” & “*vous*” w Présent & Futur. Nie powinny brzmieć tak samo.

## PAYER / PAYÉ

## PŁACIĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	paye	payais	payerai
tu	payes	payais	payeras
il/elle/on	paye	payait	payera
nous	payons	payions	payerons
vous	payez	payiez	payerez
ils/elles	payent	payaient	payeront
Regularn y?	N	Y	Y

OBJECT		PREPOSITION	
co	Je paye		la facture
za co	Je paye	pour	le pain
jak	Je paye	par	carte
komu	Je paye	à	la boulangere

Uwaga: “Payer” w présent i futur może być używane z “i” zamiast “y” oprócz “nous” & “vous”.

Np “Je paie” zamiast “Je paye”. Wymowa jest odpowiednia do pisowni.

## FERMER / FERMÉ

## ZAMYKAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	ferme	fermais	fermerai
tu	fermes	fermais	fermeras
il/elle/on	ferme	fermait	fermera
nous	fermons	fermions	fermerons
vous	fermez	fermiez	fermerez
ils/elles	ferment	fermaient	fermeront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je ferme		la porte

## OUVRIR / OUVERT

## OTWIERAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	ouvre	ouvrais	ouvrerai
tu	ouvres	ouvrais	ouvreras
il/elle/on	ouvre	ouvrait	ouvrera
nous	ouvrons	ouvrions	ouvrerons
vous	ouvrez	ouvriez	ouvrerez
ils/elles	ouvrent	ouvrent	ouvreront
Regularn y?	N	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	j'ouvre		la porte
komu	j'ouvre	à	mon ami

## LIRE / LU

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	lis	lisais	lirai
tu	lis	lisais	liras
il/elle/on	lit	lisait	lira
nous	lisons	lisions	lirons
vous	lisez	lisiez	lirez
ils/elles	lisent	lisaient	liront
Regularn y?	N	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je lis		le livre

## SAVOIR / SU

## WIEDZIEĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	sais	savais	saurai
tu	sais	savais	sauras
il/elle/on	sait	savait	saura
nous	savons	savions	saurons
vous	savez	saviez	saurez
ils/elles	savent	savaient	sauront
Regularn y?	N	Y	N

OBJECT	PREPOSITION		
CZ	Je sais		chanter

Uwaga by nie mylić *savoir* (wiedzieć) z *connaitre* (znać) .

*Je sais parler francais.*

*Je sais que tu m'aimes.*

*Je sais ou il va.*

*Je connais ce film.*

Odmiana “*nous*” & “*vous*” bardzo podobnie brzmiąca do odmiany “*avoir*”

## COMPTER / COMPTÉ

## LICZYĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	compte	comptais	compterai
tu	comptes	comptais	compteras
il/elle/on	compte	comptait	comptera
nous	comptons	comptions	compterons
vous	comptez	comptiez	compterez
ils/elles	comptent	comptaient	compteront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	je compte		l'argent
CZ	je compte		réussir
CZ	Je compte	sur	mon ami

## PARTIR / PARTI

## WYRUSZAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	pars	partais	partirai
tu	pars	partais	partiras
il/elle/on	part	partait	partira
nous	partons	partions	partirons
vous	partez	partiez	partirez
ils/elles	partent	partaient	partiront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
skąd	Je pars	de	l'école
dokąd	Je pars	à	l'étranger
od kogo	Je pars	de chez	Anne
do kogo	Je pars	chez	Marc
CZ	Je pars		travailler

Uwaga: odmiana w present regularna, ale wg specyfiki dla -tir -mir -vir

# RÉPONDRE / RÉPONDU

# ODPOWIADAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	réponds	répondais	répondrai
tu	réponds	répondais	répondras
il/elle/on	répond	répondait	répondra
nous	répondons	répondions	répondrons
vous	répondez	répondiez	répondrez
ils/elles	répondent	répondaient	répondraient
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT		PREPOSITION	
RZ	je réponds	à	la question
komu	je réponds	à	mon ami

# ENTENDRE / ENTENDU

# SŁYSZEĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	entends	entendais	entendrai
tu	entends	entendais	entendras
il/elle/on	entend	entendait	entendra
nous	entendons	entendions	entendrons
vous	entendez	entendiez	entendrez
ils/elles	entendent	entendaient	entendront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	j'entends		la musique
CZ	j'entends		chanter

Uwaga: również używane jako “rozumieć”

## EXPLIQUER / EXPLIQUÉ

## WYJAŚNIAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	explique	expliquais	expliquerai
tu	expliques	expliquais	expliqueras
il/elle/on	explique	expliquait	expliquera
nous	expliquons	expliquions	expliquerons
vous	expliquez	expliquiez	expliquerez
ils/elles	expliquent	expliquaient	expliqueront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	j'explique		l'exercice
CZ	j'explique	à	l'élève

## DIRE / DIT

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	dis	disais	dirai
tu	dis	disais	diras
il/elle/on	dit	disait	dira
nous	disons	disions	dirons
vous	dites	disiez	direz
ils/elles	disent	disaient	diront
Regularn y?	N	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	je dis		la vérité
treść	je dis		“bonjour”
komu	je dis	à	Marc
CZ	je dis	de	sortir

# RESTER / RESTÉ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	reste	restais	resterai
tu	restes	restais	resteras
il/elle/on	reste	restait	restera
nous	restons	restions	resterons
vous	restez	restiez	resterez
ils/elles	restent	restaient	resteront
Regularn y?	Y	Y	Y

# POZOSTAWAĆ

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je reste	à	l'école
CZ	Je reste	à	travailler
przym.	Je reste		malade
imieśl	Je reste		assis

Uwaga : nie mylić z “odpoczywać”

# ATTENDRE / ATTENDU

# CZEKAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	attends	attendais	attendrai
tu	attends	attendais	attendras
il/elle/on	attend	attendait	attendra
nous	attendons	attendions	attendrons
vous	attendez	attendiez	attendrez
ils/elles	attendent	attendaient	attendront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	J'attends		le bus

Uwaga : nie oznacza "uczestniczyć"

# LAISSER / LAISSÉ

# ZOSTAWIAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	laisse	laisais	laisserai
tu	laisses	laisais	laisseras
il/elle/on	laisse	laisait	laissera
nous	laissons	laissons	laisserons
vous	laissez	laissez	laissez
ils/elles	laissent	laisaient	laisseront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je laisse		la clé
CZ	Je laisse		finir

Uwaga: drugie znaczenie “pozwalać”

# PERMETTRE / PERMIS

# POZWALAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	permets	permettais	permettrai
tu	permets	permettais	permettras
il/elle/on	permet	permettait	permettra
nous	permettons	permettions	permettrons
vous	permettez	permettiez	permettrez
ils/elles	permettent	permettaient	permettront
Regularn y?	Y	Y	N

OBJECT		PREPOSITION	
RZ	Je permets	à	mon chien
CZ	Je permets	de	sortir

Uwaga: odmiana bazuje na *mettre*.

Uwaga na podwójne "t" w odmianie

## CONNAÎTRE / CONNU

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	connais	connaissais	connaîtrai
tu	connais	connaissais	connaîtras
il/elle/on	connaît	connaissait	connaîtra
nous	connaissons	connaissions	connaîtrons
vous	connaissez	connaissiez	connaîtrez
ils/elles	connaissent	connaissaient	connaîtront
Regularn y?	N	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	je connais		ce film

Uwaga by nie mylić *connaître* z *savoir*.

*Je connais ce film.*

*Je sais parler français.*

*Je sais que tu m'aimes.*

*Je sais où il va.*

Uwaga na "î" z daszką w niektórych odmianach.

# VIVRE / VÉCU

15

ŻYĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	vis	vivais	vivrai
tu	vis	vivais	vivras
il/elle/on	vit	vivait	vivra
nous	vivons	vivions	vivrons
vous	vivez	viviez	vivrez
ils/elles	vivent	vivaient	vivraient
Regularn y?	N	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
place	je vis	à	Paris
u kogo	je vis	chez	Anne
z kim czym	je vis	avec	Marc

Baza dla : *survivre*

# PASSER / PASSÉ

# PRZECHODZIĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	passe	passais	passerai
tu	passes	passais	passeras
il/elle/on	passe	passait	passerai
nous	passons	passions	passerons
vous	passez	passiez	passerez
ils/elles	passent	passaient	passeront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT		PREPOSITION	
RZ	Je passe	par	l'entrée
RZ	Je passe	à	l'apéritif
CZ	Je passe		vous voir
czas*	Je passe		8 heures
miejsce*	Je passe	à	l'école
zadanie*	Je passe	à	travailler

\*znaczenie "spędzać czas"

*Je passe 8h à travailler à l'école.*

Spędzam 8 godzin na pracowaniu w szkole.

Baza dla : *repasser, surpasser.*

# JOUER / JOUÉ

17

# GRAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	joue	jouais	jouerai
tu	joues	jouais	joueras
il/elle/on	joue	jouait	jouera
nous	jouons	jouions	jouerons
vous	jouez	jouiez	joueriez
ils/elles	jouent	jouaient	joueront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT		PREPOSITION	
gra	Je joue	à	l'Uno
muzyka	Je joue		une mélodie
rola	Je joue		un rôle

Uwaga: nieme "e" w futur.

# MONTRER / MONTRÉ

# POKAZYWAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	montre	montrais	montrerais
tu	montres	montrais	montreras
il/elle/on	montre	montrait	montrera
nous	montrons	montrions	montrerons
vous	montrez	montriez	montrerez
ils/elles	montrent	montraient	montreront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je montre		un livre
komu	Je montre	à	mon ami
czym	Je montre	de	la main

Baza dla : *démontrer*

## OFFRIR / OFFERT

## OFEROWAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	offre	offrais	offrirai
tu	offres	offrais	offriras
il/elle/on	offre	offrait	offrira
nous	offrons	offrions	offrirons
vous	offrez	offriez	offrirez
ils/elles	offrent	offrent	offriront
Regularn y?	N	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	J'offre		un cadeau
CZ	J'offre	à	mon ami

Stosowanie podobne do “donner”

Odmiana jak dla czasowników -ER.

## RECEVOIR / REÇU

## OTRZYMYWAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	reçois	recevais	recevrai
tu	reçois	recevais	recevras
il/elle/on	reçoit	recevait	recevra
nous	recevons	recevions	recevrons
vous	recevez	receviez	recevrez
ils/elles	reçoivent	recevaient	recevront
Regularn y?	N	Y	N

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	je reçois		un cadeau

U waga na “ç” przed o.

## FALLOIR / FALLU

## TRZEBA

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je			
tu			
il/elle/on	faut	fallait	faudra
nous			
vous			
ils/elles			
Regularn y?	-	-	-

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	il faut		du temps
CZ	il faut		étudier

Uwaga: czasownik ułomny (odmiana tylko przez bezosobowe "il").

# RÉUSSIR / RÉUSSI

# ODNOSIĆ SUKCES

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	réussis	réussissais	réussirai
tu	réussis	réussissais	réussiras
il/elle/on	réussit	réussissait	réussira
nous	réussissons	réussissions	réussirons
vous	réussissez	réussissiez	réussirez
ils/elles	réussissent	réussissaient	réussiront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	Je réussis		l'épreuve
CZ	Je réussis	à	gagner

## ASSEOIR / ASSIS

## SADZAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	assieds	asseyais	assiérai
tu	assieds	asseyais	assiéras
il/elle/on	assied	asseyait	assiéra
nous	asseyons	asseyions	assiérons
vous	asseyez	asseyiez	assiérez
ils/elles	asseyent	asseyaient	assiéront
Regularn y?	N	Y	N

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	j'assieds		mon fils

Uwaga: czasownik wymaga wskazania osoby która jest usadzana

*J'assieds les invités à table.  
Je m'assieds devant la télé.*

Uwaga : nie stosuje się we francuskim czasowniku "siedzieć". Jest za to :  
*Je suis assis* (ja jestem usadzony).

## CHOISIR / CHOISI

## WYBIERAĆ

	PRÉSENT	IMPARFAIT	FUTUR
je	choisis	choisissais	choisirai
tu	choisis	choisissais	choiras
il/elle/on	choisit	choisissait	choisira
nous	choisissons	choisissions	choirons
vous	choisissez	choisissiez	choisirez
ils/elles	choisissent	choisissaient	choisiront
Regularn y?	Y	Y	Y

OBJECT	PREPOSITION		
RZ	je choisis		la couleur
CZ	je choisis	de	partir

